

Realização de exame médico para gestantes, crianças pequenas, bebês e vacinações preventivas

(妊婦・乳幼児健診と予防接種)



Para fazer o exame que deseja traga a sua Caderneta de Saúde Materno-Infantil (Boshi Kenkou Techou), os respectivos Questionários para o Exame de Saúde (Kenkou Shinsa hyou) ou o Questionário de Exame Preliminar para Vacinação (Yobou Sesshu Yoshin hyou). Caso não tenha alguns desses questionários, entre em contato com o departamento responsável na prefeitura.

Maiores informações:

Centro de Família e Criança (Kodomo Katei Center)
Seção N°1 e N°2 de Saúde Materno-Infantil (Boshi Hoken Dai 1, Dai 2 Gakari)
☎ (059) 354-8187

Exame de Saúde

Gestantes, nutrizas e bebês (de 4 meses e 10 meses)	Dentário para gestantes	Crianças pequenas (1 ano e 6 meses e 3 anos e 6 meses)
 4 meses 10 meses	 Dentário para gestantes	 1 ano e 6 meses 3 anos e 6 meses
Nas instituições médicas designadas da província de Mie	Nas instituições médicas designadas	Prédio "Sougou Kaikan" 5° andar

Outros: Aproximadamente 1 mês antes do exame será enviado um comunicado para as crianças que se enquadram nas idades dos exames.

Nota: Está sendo fornecido um subsídio parcial para ajudar no custo do exame de 1 mês (até 6.000 ienes) e do teste de audição neonatal. (até 3.000 ienes). Antes do teste é necessário ter o cupom de subsídio.

Vacinas preventivas (Yobou Sesshu) aplicadas pelas instituições médicas

- ◆ Vacina contra Rotavírus
- ◆ Vacina MR (sarampo, rubéola) (Mashin fuushin kongou)
- ◆ Vacina DT (difteria, tétano) (Nishu kongou)
- ◆ Vacina tetravalente (difteria, coqueluche, tétano, poliomeélite) (Yonshu kongou)
- ◆ Vacina pentavalente (difteria, coqueluche, tétano, poliomeélite, hib) (Goshu kongou)
- ◆ Vacina contra pneumococo infantil (Shouni-you haien kyuukin)
- ◆ Vacina contra VSR (Vírus sincicial respiratório)(vacina de imunidade para gestantes) (RS virus)
- ◆ Hepatite B
- ◆ Vacina contra varicela (catapora) (Mizubousou)
- ◆ Encefalite Japonesa (Nihon nouen)
- ◆ Vacina Hib (Haemophilus influenzae tipo b)
- ◆ BCG
- ◆ Vacina HPV (Papilomavírus humano)

Nota: Verifique a idade correspondente para cada tipo de vacina lendo a explicação que vem junto com o questionário de vacinação (Yobou sesshu yoshin-hyou). Caso não possua o questionário, entre em contato com o Centro de Família e Criança (Kodomo Katei Center) Seção N° 1 e N° 2 de Saúde Materno-Infantil (Boshi Hoken Dai 1, Dai 2 Gakari).

Nota: Quando a criança que irá receber a vacina for acompanhada de outras pessoas que não sejam seus responsáveis, é necessário apresentar uma carta de procuração (Ininjou). Caso necessite da procuração entre em contato com o Centro de Família e Criança (Kodomo Katei Center) Seção N°1 e N°2 de Saúde Materno-Infantil (Boshi Hoken Dai 1, Dai 2 Gakari).

Nota: Está sendo fornecido um subsídio parcial (Yobou sesshu hiyou ichibu hojo) para ajudar no custo da vacinação preventiva contra caxumba para crianças de 1 ano até o 1° ano da escola primária (até o dia 31 de março). O subsídio é de até 3.000 ienes por vez. Para receber o subsídio é necessário fazer a solicitação antes da vacinação. (o subsídio é pago até 2 vezes por pessoa).



Inscrição eletrônica



Exame dentário para crianças pequenas

- Alvo: 2 anos e 6 meses e 3 anos e 6 meses
- Local: Instituição odontológica encarregada
- Outros: Será enviado um comunicado para a criança correspondente



Balcão de Consultas (相談窓口)

Sobre o dia a dia para estrangeiros:

diariamente 9h-17h
(exceto nas segundas-feiras e feriados)

Sobre os procedimentos de entrada, saída e permanência no Japão:

19 de abril (domingo) 13h-16h
É necessário fazer reserva

YIC - Centro Internacional de Yokkaichi (Yokkaichi Kokusai Kouryuu Center)
Yokkaichi-shi Hon-machi 9-8, Hon-machi Plaza 6F ☎ (059) 353-9955



Sobre o Imposto de Veículo de Pequeno Porte (classificação por categoria)

(軽自動車税(種別割)の納付について)

O Imposto de Veículo de Pequeno Porte (classificação por categoria) (Kei Jidousha-zei (Shubetsu Wari)) do ano 2026 é tributado anualmente das pessoas que no dia 1° de abril do mesmo ano são proprietárias de motonetas, veículo de pequeno porte etc. Caso vender ou doar o veículo para alguém, faça os trâmites de alteração de nome do proprietário, ou o procedimento para dar baixa. Se não fizer os procedimentos, mesmo depois de vender o veículo, será cobrado o imposto nos anos seguintes.

A Notificação para Pagamento de Imposto (Nouzei Tsuuchi-sho) - guia para pagamento de imposto) será enviada no início de maio aos proprietários. Faça o pagamento até o dia 1° de junho. Quem perder a guia de pagamento, entre em contato na prefeitura com o Departamento de Promoção e Arrecadação (Shuunou Suishin-ka).



Locais de pagamento:

Poderá ser pago também nas Subprefeituras (Chiku Shimin Center) (exceto a subprefeitura de Chuubu), Centro de Serviço de Atendimento Cívico (Shimin Madoguchi Service Center), Departamento de Promoção e Arrecadação (Shuunou Suishin-ka) (2° andar da prefeitura), bancos, correios, lojas de conveniência, eLTAX etc.

Se por algum motivo tenha dificuldades em pagar o imposto, venha sem demora fazer uma consulta.

Maiores informações:

Consultas sobre tributação de impostos

Departamento de Imposto Municipal (Shiminzei-ka) ☎ (059) 354-8133

Consultas sobre o pagamento de impostos

Departamento de Promoção e Arrecadação (Shuunou Suishin-ka) ☎ (059) 354-8140 / (059) 354-8143



Pode ler a versão em português do "Kouhou Yokkaichi" no "My Kouhou-shi"!

199° Edição
Abril de 2026

Índice

- Sobre o Imposto de Veículo de Pequeno Porte (classificação por categoria)
- Benefício Especial Temporário para Enfrentamento da Alta dos Preços
- Os Estrangeiros também precisam se inscrever no Seguro Nacional de Saúde e no Seguro de Assistência Médica para Idosos de Idade Avançada
É necessário notificar ao se desligar do Seguro Nacional de Saúde
- Projeto Piloto para a Criação de Diversos Espaços de Acolhimento para Crianças
- Classes de Língua Japonesa na cidade de Yokkaichi
- Realização de exame médico para gestantes, crianças pequenas, bebês e vacinações preventivas
- Balcão de Consultas

Benefício Especial Temporário para Enfrentamento da Alta dos Preços (5.000 ienes por pessoa) (物価高騰対応臨時特別給付金 (1人あたり5,000円))

Público-alvo: Pessoas com registro de residência nesta cidade na data de 9 de janeiro de 2026. Pessoas elegíveis para o Auxílio de Apoio à Criação de Filhos para Enfrentar o Aumento do Custo de Vida (20.000 ienes) não recebem este benefício (crianças nascidas a partir de 2 de abril de 2007).

Valor do benefício: 5.000 ienes por pessoa. (O valor será pago ao chefe da família).

Método de inscrição: Verifique as "Instruções do Benefício Especial Temporário" (enviadas em um envelope) no final de março e faça a solicitação através de uma das opções abaixo:

1. Online
2. Anexe os documentos necessários aos formulários de inscrição e envie-os por correio utilizando o envelope-resposta fornecido.

※As pessoas que receberam o aviso do Benefício Especial Temporário por meio de um cartão postal (hagaki) não precisam realizar a inscrição (o depósito em conta está previsto para ocorrer a partir de meados de abril).

Prazo de inscrição: Até 30 de junho (será considerado válido o carimbo postal com esta data).

Balcão de consulta: Balcão especial no 1º andar do Sougou Kaikan (Centro Cívico)
Das 9h às 16h45 (excluindo sábados, domingos e feriados)

※Crianças que se mudaram do exterior a partir de 1º de outubro de 2025, ou crianças que não estão sob os cuidados e a guarda de seus pais ou de outros responsáveis, também podem ser elegíveis para receber este benefício.

Maiores informações: Seção de Benefícios de Apoio à Vida (Seikatsu Shien Kyuufukin Shitsu)

☎ (059) 354-8241 FAX (059) 354-8462

Os Estrangeiros também precisam se inscrever no Seguro Nacional de Saúde e no Seguro de Assistência Médica para Idosos de Idade Avançada

(国民健康保険、後期高齢者医療保険は外国人も加入が必要です)

Pessoas com idade inferior a 75 anos que possui o registro de residente (Juumin Touroku) na cidade de Yokkaichi e que não estiver inscrito no seguro de saúde pública como da empresa onde trabalha (não é um seguro médico privado), devem por lei se inscrever no Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenkou Hoken).

Para se inscrever no Seguro Nacional de Saúde deve apresentar: 1. Cartão de Permanência (Zairyuu Card), 2. Passaporte, 3. Documento que possa comprovar seu Número Individual (My Number), 4. Caso tenha se desligado do seguro de saúde da empresa, traga o comprovante de desligamento do seguro de saúde da empresa (Kenkou Hoken Shikaku Soushitsu Shoumeisho). Compareça no Departamento de Pensão e Seguro (Hoken Nenkin-Ka) no 3º andar da prefeitura ou nas subprefeituras (Chiku Shimin Center, com exceção da subprefeitura de Chuubu).

Já os residentes registrados na cidade maiores de 75 anos devem por lei se inscrever no Seguro de Assistência Médica para Idosos de Idade Avançada (Kouki Koureisha Iryou Hoken). Mesmo que não se inscreva, após o aniversário de 75 anos a inscrição é feita automaticamente e você receberá o cartão do Seguro de Assistência Médica para Idosos de Idade Avançada (Kouki Koureisha Iryou Hoken).

Além disso, pessoas com mais de 65 anos com deficiência física ou mental, têm a possibilidade de se inscrever no Seguro de Assistência Médica para Idosos de Idade Avançada (Kouki Koureisha Iryou Hoken). Os interessados devem entrar em contato com o Departamento de Pensão e Seguro (Hoken Nenkin-ka).

É necessário notificar ao se desligar do Seguro Nacional de Saúde

(国民健康保険を脱退するときは届出が必要です)

As pessoas que estão inscritas no Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenkou Hoken) na prefeitura de Yokkaichi, ao entrar em outro seguro de saúde público (como o seguro de saúde da empresa onde trabalha), devem fazer a notificação de desligamento do Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenkou Hoken) na prefeitura.

Para fazer a notificação de desligamento deve trazer os seguintes documentos: (1) O Cartão do Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenkou Hoken) ou a Confirmação de Qualificação (Shikaku Kakuninsho) do Seguro Nacional de Saúde da cidade de Yokkaichi (somente quem tiver emitido). (2) A Confirmação de Qualificação (Shikaku Kakuninsho) do Seguro de Saúde, Notificação de informações da Qualificação (Shikaku Jouhou no Oshirase) etc (documento que comprove a data quando inscreveu) recebido da empresa onde trabalha etc. (3) O Documento que possa comprovar seu Número Individual (My Number). Compareça no Departamento de Pensão e Seguro (Hoken Nenkin-ka) no 3º andar da prefeitura ou nas subprefeituras (Chiku Shimin Center), com exceção da subprefeitura de Chuubu (Chuubu Chiku Shimin Center).

Além disso, as pessoas que irão se mudar da cidade de Yokkaichi a outro município ou para o exterior devem se desligar do Seguro Nacional de Saúde de Yokkaichi (Kokumin Kenkou Hoken), e devolver o Cartão do Seguro de Saúde (Kokumin Kenkou Hoken).

Maiores informações: Departamento de Pensão e Seguro (Hoken Nenkin-ka) ☎ (059) 354-8159

Projeto Piloto para a Criação de Diversos Espaços de Acolhimento para Crianças

(多様なこどもの居場所づくり実証事業)

Com base no "Plano para Crianças da Cidade de Yokkaichi", nossa cidade está trabalhando para que todas as crianças tenham um lugar onde possam passar o tempo com segurança e tranquilidade. O objetivo é oferecer oportunidades de aprendizado e experiências diversas, permitindo que interajam com muitas pessoas em vários lugares e cresçam com bem-estar (um estado de felicidade física, mental e social no futuro).

O projeto, iniciado no ano fiscal passado, será realizado novamente neste ano conforme as informações abaixo:

	① Espaço de experiências para alunos do Ensino Primário e Ginásial (Shougakkou e Chuugakkou)	② Espaço acessível para alunos do 4º ao 6º ano do Ensino Primário (Shougakkou)	③ Espaço livre para a faixa etária do Ensino Médio (Koukou)
	Um lugar onde é possível realizar diversas atividades práticas e onde as crianças sintam: "quero estar aqui", "quero ir", "quero tentar"	Um lugar seguro para o pós-aula, oferecendo apoio aos estudos, brincadeiras e atividades práticas	Um ambiente livre e acolhedor que reflete a voz dos jovens do ensino médio, despertando o sentimento de "quero estar aqui", "quero ir", "quero tentar"
Público-alvo:	Principalmente alunos do ensino primário e ginásial	Principalmente alunos do 4º ao 6º ano do ensino primário dos distritos escolares designados	Principalmente jovens na faixa etária do ensino médio
Dia e hora:	1ª quarta-feira e 3º sábado do mês	Todas as quartas-feiras das 14h às 17h	Todas as segundas, terças, sextas e domingos das 15h às 19h
Local:	Asake Plaza	Subprefeitura (Shimin Center) dos distritos de Yasato e Utsube	Jibasan, 2º andar
Início:	A partir de 8 de abril (quarta-feira)		A partir de 3 de abril (sexta-feira)

Para mais detalhes, consulte o site da prefeitura.

O local do item ③ tem previsão de mudança a partir do mês de julho. Mais informações serão divulgadas no boletim informativo "Kouhou Yokkaichi" e no site da cidade.



Site da Cidade de Yokkaichi

Maiores informações:

Departamento de Assuntos do Futuro da Criança (Kodomo Mirai-ka)

☎ (059) 354-8069

Classes de Língua Japonesa na cidade de Yokkaichi

(四日市市内日本語教室リスト)

Lista de classes que oferecem cursos de japonês na cidade de Yokkaichi (atualização: abril de 2026)

NOME	CONTATO	VOLTADO A (requisitos)	DIA/HORÁRIO	TAXA	LOCAL
(1) "Curso de Japonês Kusunoki" (Kusunoki Nihongo Kyoushitsu)	Número do celular do responsável (Sra. Watanabe) ☎ 090-6077-3331 kusunoki.nihongo@gmail.com http://plaza.rakuten.co.jp/kusunokinihongo/	Sem restrição	Todos os domingos das 9h30 às 11h30	¥ 100 / aula	Yokkaichi-shi Kura-machi 4-17 Naya Plaza (o estacionamento fica a 5 minutos a pé da estação JR Yokkaichi)
(2) "Grupo de Língua Japonesa Yokkaichi" (Yokkaichi Nihongo Circle)	Sra. Masumi Hayashi ☎ 090-7911-1610 mm_1229_fgmp@yahoo.co.jp http://ynihongo.web.fc2.com/	Estrangeiros que residem ou trabalham na cidade ou nas proximidades	Todas as quartas-feiras das 19h20 às 20h45	¥ 100 / aula	Yokkaichi-shi Nishiura 1-8-3 Centro Cívico Regional Chuubu (Chuubu Chiku Shimin Center) 2º andar (5 minutos a pé da estação Kintetsu Yokkaichi)
(3) "Viva Amigo"	☎ 059-394-2407 viva.amigo2000@gmail.com https://www.facebook.com/vivaamigoviva/	Estrangeiros que residem ou trabalham na cidade	Todas as terças-feiras das 18h30 às 20h	Gratuito	Yokkaichi-shi Sasagawa 6-25 Escola Primária Sasagawa (Sasagawa Shougakkou)
(4) "Sala de aula multicultural" (Tabunka Kyousei Kyoushitsu)	Salão de Integração Multicultural ☎ 059-322-6811 kyouseimodel@city.yokkaichi.mie.jp https://www.facebook.com/kyouseisalon/	Estrangeiros adultos que moram na cidade ou nas proximidades	Todas as semanas de segunda a sexta 10h às 11h30, 13h30 às 15h Todos os sábados das 10h30 às 12h	¥ 100 / aula ¥ 500 / 6 aulas ¥ 1.000 / 12 aulas	Yokkaichi-shi Sasagawa 6-29-1 Salão de Integração Multicultural (Tabunka Kyousei Salon)
(5) "Sala de aula multicultural voltada para as crianças" (Kodomo muke Tabunka Kyousei Kyoshtsu)		Principalmente para crianças estrangeiras moradoras da cidade com idade escolar referente ao nível primário e ginásial	Todas as segundas, quartas e sextas das 15h às 16h Todos os sábados das 9h às 10h	Gratuito	
(6) "Grupo de Língua Japonesa YIC" (YIC Nihongo Circle)	Secretaria do Centro Internacional de Yokkaichi YIC (Yokkaichi Kokusai Kouryuu Center) ☎ 059-353-9955 FAX 059-355-5931 yic@yokkaichi-shinko.com https://yokkaichi-shinko.com/yic/	Estrangeiros que residem ou trabalham na cidade	Dentro do horário de funcionamento do Centro Internacional das 9h às 17h (fechado nas segundas e feriados) 1 vez por semana, de 1 a 1,5 hora aproximadamente	Gratuito	Yokkaichi-shi Hon-machi 9-8 Hon-machi Plaza 6F
(7) "Curso de Japonês Tomisuhara" (Tomisuhara Nihongo Kyoushitsu)	Sra. Masako Hiramatsu ☎ 059-364-9538 hirama2509@sf.commufa.jp	Principalmente estrangeiros que residem na região de Tomisuhara	Todas as quintas-feiras das 19h às 20h30	¥ 500 / mês	Yokkaichi-shi Tomisuhara-chou 31-46 Centro Cívico Regional Tomisuhara (Tomisuhara Chiku Shimin Center)
(8) "Nihongo Cafe"	Sra. Yuuko Kida ☎ 080-7195-1098 gy.nihongocafe@gmail.com	Sem restrição	1º e 3º sábado do mês das 19h às 20h30	Gratuito	Somente online